

## Upute za uporabu i ugradnju Napa



Prije postavljanja i prve uporabe, **obvezno** pročitajte upute za uporabu i ugradnju. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

# Sadržaj

---

<b>Sigurnosne napomene i upozorenja</b> .....	<b>4</b>
<b>Održivost i zaštita okoliša</b> .....	<b>13</b>
<b>Upoznavanje</b> .....	<b>14</b>
Pregled nape .....	14
Komponente.....	15
Filtar za masnoću .....	15
Prihvatna posuda .....	15
Filtar za mirise .....	15
Osvjetljenje radne površine.....	15
Funkcije .....	16
Stupnjevi snage rada ventilatora .....	16
Sustav za upravljanje napajanjem (Power Management).....	16
<b>Rukovanje</b> .....	<b>17</b>
Uključivanje ventilatora.....	17
Odabir stupnja snage rada .....	17
Isključivanje ventilatora .....	17
Uključivanje/isključivanje osvjetljenja radne površine .....	17
<b>Prilagodba postavki</b> .....	<b>18</b>
Isključenje/uključivanje sustava za upravljanje napajanjem.....	18
Sigurnosno isključivanje.....	18
<b>Savjeti za uštedu energije</b> .....	<b>19</b>
<b>Čišćenje i održavanje</b> .....	<b>20</b>
Čišćenje kućišta.....	20
Filtar za masnoću.....	20
Čišćenje prihvatne posuda .....	21
Zamjena filtra za masnoću.....	22
Filtar za mirise .....	23
Zbrinjavanje filtra za mirise.....	23
<b>Servisna služba</b> .....	<b>24</b>
Kontakt u slučaju smetnji .....	24
Položaj tipske naljepnice .....	24
Jamstvo .....	24
<b>Ugradnja</b> .....	<b>25</b>
Prije ugradnje .....	25
Uklanjanje zaštitne folije.....	25
Materijal za ugradnju.....	25
Dimenzije uređaja.....	26

Udaljenost između ploče za kuhanje i nape (S) .....	27
Preporuke za ugradnju .....	28
Šablona za bušenje za montažu na zid .....	28
Cijev za odvod zraka.....	29
Zaklopka za sprječavanje povrata zraka.....	30
Kondenzat .....	30
Prigušivač buke .....	31
Električni priključak.....	32
<b>Tehnički podaci</b> .....	<b>33</b>
Dodatni pribor kod načina rada na kruženje zraka .....	33

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

Ova napa odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može dovesti do ozljeda osoba ili oštećenja stvari.

Prije prve uporabe nape pročitajte pažljivo upute za uporabu i ugradnju. U njima se nalaze važne napomene o ugradnji, sigurnosti, uporabi i održavanju uređaja. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja nape.

U skladu s normom IEC 60335-1, tvrtka Miele izričito navodi da morate u potpunosti pročitati i slijediti poglavlje o postavljanju uređaja kao i sigurnosne napomene i upozorenja.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih napomena.

Sačuvajte ove upute za ugradnju i predajte ih eventualnom budućem vlasniku uređaja.

### Namjenska uporaba

- ▶ Ova kuhinjska napa predviđena je za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima.
- ▶ Ova kuhinjska napa nije namijenjena korištenju na otvorenom.
- ▶ Ovu kuhinjsku napu upotrebljavajte isključivo u kućanstvu za usisavanje i čišćenje od kuhinjskih para koje nastaju za vrijeme pripreme jela. Drugi načini uporabe nisu dozvoljeni.
- ▶ Napa iznad plinske ploče za kuhanje, u načinu rada na kruženje zraka, ne može se koristiti za prozračivanje prostorije u kojoj je postavljena. Za navedeno, posavjetujte se sa ovlaštenim stručnjakom za plin.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

▶ Osobe koje zbog svog tjelesnog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati ovom kuhinjskom napom, moraju biti pod nadzorom dok rukuju istom. Takve osobe napu mogu upotrebljavati bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako sigurno koristiti uređaj. Moraju biti u mogućnosti prepoznati i razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja uređajem.

### Djeca u kućanstvu

- ▶ Djeca mlađa od 8 godina ne smiju biti u blizini nape, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca starija od 8 godina smiju koristiti napu bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako sigurno koristiti napu. Djeca moraju biti u mogućnosti prepoznati i razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati kuhinjsku napu bez nadzora.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini kuhinjske nape. Nemojte djeci dopustiti da se igraju uređajem.
- ▶ Svjetlo za osvjetljenje radne površine je poprilično intenzivno. Pripazite osobito kod dojenčadi, da ne gledaju direktno u svjetlost.
- ▶ Opasnost od gušenja. Igrajući se s ambalažom (primjerice folijom) djeca se u istu mogu zamotati ili ju navući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu izvan dosega djece.

# Sigurnosne napomene i upozorenja

---

## Tehnička sigurnost

▶ Nepravilno instaliranje, održavanje ili popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika. Instaliranje, održavanje ili popravke smije izvršiti samo od strane tvrtke Miele ovlašteno stručno osoblje.

▶ Oštećena kuhinjska napa može ugroziti Vašu sigurnost. Provjerite ima li napa vidljivih oštećenja. Nikada nemojte upotrebljavati oštećen uređaj.

▶ Električna sigurnost kuhinjske nape može se zajamčiti samo ako je priključena na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Ovaj temeljni sigurnosni uvjet mora biti ispunjen. U slučaju sumnje, električnu instalaciju treba dati na provjeru stručnoj osobi.

▶ Mogući je povremeni ili trajni pogon na samodostatnom ili ne mrežno sinkroniziranom sustavu napajanja energijom (poput primjerice pojedinačne mreže, back up sustavi). Pretpostavka za takav pogon da je sustav napajanja energijom u skladu sa zahtjevima EN 50160 ili sličnim.

Zaštite predviđene za kućnu instalaciju i za ovaj Miele proizvod u svojoj funkciji i načinu rada moraju biti sigurne i u pojedinačnom pogonu ili pogonu koji nije mrežno sinkroniziran ili se moraju zamijeniti istovjetnim mjerama u instalaciji. Kako je primjerice opisano u aktualnoj objavi VDE-AR-E 2510-2.

▶ Obavezno usporedite priključne podatke (napon i frekvenciju) s tipske naljepnice nape s onima električne mreže jer se podaci moraju obavezno poklapati kako ne bi došlo do oštećenja nape. Prije priključivanja usporedite podatke. U slučaju sumnje obratite se stručnoj osobi.

▶ Višestruke utičnice niti produžni kabel ne jamče potrebnu sigurnost (npr. opasnost od požara). Kuhinjsku napu nemojte na taj način priključivati na električnu mrežu.

▶ Kuhinjsku napu upotrebljavajte isključivo u sastavljenom stanju kako bi se mogao jamčiti siguran rad.

▶ Ova kuhinjska napa ne smije se koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

▶ Dodirivanjem dijelova pod naponom i preinakama na električnim ili mehaničkim dijelovima izlažete se opasnosti i možete uzrokovati smetnje u radu kuhinjske nape.

Kućište otvarajte samo do mjere koliko je opisano za potrebe ugradnje i čišćenja. Ne otvarajte ostale dijelove kućišta.

▶ Pravo na jamstvo gubite kada kuhinjsku napu popravljaju od tvrtke Miele neovlaštene osobe.

▶ Oštećeni priključni kabel zamjenjuje isključivo stručno osposobljeno osoblje.

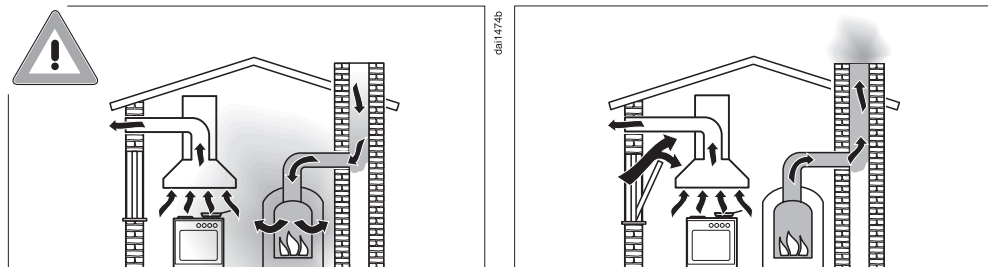
▶ Rasvjetna tijela su fiksno ugrađena. Zamjenu dijelova vrši isključivo Miele ovlaštena stručna osoba ili Miele servis.

▶ Kod ugradnje, održavanja i popravaka, napa se mora isključiti iz električne mreže. Isključena je iz električne mreže samo ako

- su isključeni osigurači u električnoj instalaciji ili
- potpuno su odvrnuti rastalni osigurači u električnoj instalaciji ili
- je mrežni utikač (ako postoji) izvučen iz utičnice. Pri tome nemojte povlačiti žicu već utikač.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

### Istovremena uporaba nape i ložišta kojima je potreban zrak iz prostorije



**⚠** Opasnost od trovanja uslijed plinova od izgaranja. Kada se u istoj prostoriji istovremeno upotrebljava napa i ložište kojim je potreban zrak morate biti vrlo oprezni. Ložišta trebaju zrak iz prostorije za izgaranje pa uzimaju zrak za izgaranje iz prostorije i odvođe dimne plinove kroz dimnjak u otvoreni prostor. To su primjerice peći na plin, lož-ulje, drva ili ugljen, protočni bojleri, grijalice za vodu, štednjaci i pećnice.

Kuhinjska napa odvodi zrak iz kuhinje i susjednih prostorija. To se odnosi na sljedeće načine rada:

- odvod zraka,
- kruženje zraka, s izvan prostorije smještenom ventilacijskom kutijom.

Bez dovoljnog dovoda zraka izvana, nastaje podtlak. Ložište dobiva premalo zraka za izgaranje. Takva situacija utječe na izgaranje. Otrovní plinovi izgaranja mogu se usisati iz dimnjaka u stambeni prostor.

Opasno po život.



## Sigurnosne napomene i upozorenja

Bezopasna uporaba je moguća ako se, pri istovremenoj uporabi nape i ložišta koje za gorenje koristi zrak iz prostorije, u prostoriji ili u ventilacijskoj poveznici postigne podtlak od najviše 4 Pa (0,04 mbar) te se tako izbjegne povratno usisavanje dimnih plinova koji nastaju kod izgaranja.

Navedeno se može postići tako da se kroz otvore koji se ne mogu zatvoriti, primjerice u vratima ili prozoru, osigura dovod zraka potrebnog za izgaranje. Pri tome je potrebno pripaziti na dovoljan presjek otvora za dovod zraka. Običan ventilacijski otvor u zidu sam po sebi najčešće nije dovoljan.

Kod procjenjivanja se uvijek mora u obzir uzeti cjelokupna količina zraka potrebna za prozračivanje stambenog prostora. Za savjet se obratite kvalificiranom dimnjačaru.

Ako se napa koristi u načinu rada na kruženje zraka, pri čemu se zrak vraća u prostoriju gdje je uređaj postavljen, njezin rad ne utječe na rad ložišta koja koriste zrak iz prostorije.

# Sigurnosne napomene i upozorenja

---

## Pravilna uporaba

▶ Opasnost od požara zbog otvorenog plamena.

Ispod nape nikada nemojte raditi s otvorenim plamenom. Tako je primjerice zabranjeno flambiranje i priprema roštilja s otvorenim plamenom. Uključena napa povući će plamen u filter. Nakupljene kuhinjske masnoće mogu se zapaliti.

▶ Jaka toplina koja djeluje pri kuhanju na plinskom plameniku može oštetiti kuhinjsku napu.

- Nikada nemojte ostaviti upaljen plinski plamenik bez posude na njemu. Uvijek ugasite plamenik čak i kod kratkog skidanja posude.
- Odaberite posuđe koje svojom veličinom odgovara plameniku.
- Plamen podesite tako da ni u kom slučaju ne gori oko posuđa.
- Izbjegavajte pretjerano zagrijavanje posuđa (primjerice kod kuhanja u woku).

▶ Kondenzirana voda može uzrokovati koroziju i tako oštetiti napu.

Uključite napu kod svake uporabe štednjaka, kako ne bi došlo do stvaranja kondenzata.

▶ Pregrijano ulje ili masnoće mogu se sami zapaliti te tako prouzročiti požar na napi.

Pri radu s uljima i masnoćama uvijek nadgledajte lonce, tave i friteze. Stoga i pečenje na električnim roštiljima mora biti pod stalnim nadzorom.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Naslage masnoće i prljavštine utječu na funkcioniranje nape. Napu nikada ne koristite bez filtra za masnoću, kako bi se pare od kuhanja mogle pročistiti.
- ▶ Postoji opasnost od požara ako se čišćenje ne vrši u skladu s naputcima u ovim uputama za uporabu.
- ▶ Imajte na umu da se napa može jako zagrijati toplinom nastalom tijekom kuhanja. Kućište nape i filter dodirujte tek nakon što se napa ohladi.

### Pravilna ugradnja

- ▶ Pročitajte napomene proizvođača Vašeg uređaja za kuhanje, dozvoljava li se uporaba u kombinaciji s napom.
- ▶ Nije dozvoljena ugradnja nape iznad štednjaka na kruta goriva.
- ▶ Ako je između ploče za kuhanje i kuhinjske nape premali razmak, napa se može oštetiti. Ako proizvođač ploče za kuhanje nije preporučio veće sigurnosne udaljenosti, između ploče za kuhanje i donjeg ruba nape treba ostaviti razmak najmanje onoliko koliko ja navedeno u poglavlju „Ugradnja“. Želite li ispod nape koristiti različite uređaje za kuhanje, za koje su propisani različiti sigurnosni razmaci, tada poštujujte najveći navedeni sigurnosni razmak.
- ▶ Za pričvršćenje kuhinjske nape na zid pročitajte podatke u poglavlju „Ugradnja“.
- ▶ Dijelovi mogu imati oštre rubove i uzrokovati ozljede. Prilikom ugradnje nosite rukavice, koje pružaju zaštitu od porezotina.
- ▶ Za polaganje vodova za odvod zraka smiju se koristiti samo cijevi ili crijeva od nezapaljivog materijala. Njih možete nabaviti u specijaliziranim trgovinama ili servisu.
- ▶ Odvod zraka se ne smije voditi ni u dimnjak ni u bilo koji drugi dimovod koji se nalazi u uporabi, kao ni u okno koje služi za prozračivanje prostorija s ložištima.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

▶ Ako se zrak odvodi u dimnjak ili dimovod koji se ne koristi, pridržavajte se važećih zakonskih propisa.

### Čišćenje i održavanje

▶ Para parnog čistača može doprijeti do dijelova pod naponom i uzrokovati kratki spoj.

Za čišćenje nape nemojte nikada upotrebljavati parni čistač.

### Pribor i rezervni dijelovi

▶ Koristite isključivo originalnu Miele opremu. Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gube se prava koja proizlaze iz garancije, jamstva i/ili odgovornosti za proizvod.

▶ Samo uporabom originalnih zamjenskih dijelova Miele može jamčiti ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva. Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo takvim dijelovima.

▶ Miele Vam jamči isporuku rezervnih dijelova bitnih za funkcioniranje uređaja minimalno 10 godina, a maksimalno 15 godina od dana prestanka proizvodnje Vaše nape.

### Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža služi za rukovanje i štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je imajući u vidu utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se načelno može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine. Koristite odgovarajuća mjesta za prikupljanje ambalaže, ovisno o vrsti materijala ambalaže koju predajte na zbrinjavanje. Bilo koje Miele prodajno mjesto od Vas će preuzeti transportnu ambalažu.

### Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Električni i elektronički uređaji sadrže brojne korisne materijale. Sadrže i određene tvari, mješavine i dijelove, koji su neophodni za njihovo funkcioniranje i sigurno korištenje istima. S obzirom da mogu sadržavati opasne tvari, ako se navedeni materijali odlažu u otpad iz kućanstva ili se zbrinjavaju na drugi nepropisani način, mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga je važno poštovati zakonsku obvezu odvojenog sakupljanja električnog i elektroničkog otpada. Dotrajali električni i elektronički uređaj ne smijete bacati u otpad iz kućanstva, već ste isti obvezni odvojiti od miješanog komunalnog otpada i od ostalih vrsta otpada.

Umjesto odlaganja dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u otpad iz kućanstva, navedene uređaje predajte na zbrinjavanje u službene sabirne centre za prihvati i daljnju obradu dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u Vašem gradu, ili u prodajno mjesto na kojem ste kupili navedeni uređaj ili u jedno od drugih prodajnih mjesta društva Miele.

Ako se na dotrajalom električnom ili elektroničkom uređaju nalaze osobni po-

daci, preporučamo, radi Vaše sigurnosti, iste izbrisati u cijelosti prije predaje navedenih uređaja na zbrinjavanje. Ako osobne podatke ostavite na navedenim uređajima, to činite na vlastitu odgovornost.

Dotrajale električne i elektroničke uređaje obvezni ste predati na zbrinjavanje u cijelosti i u stanju iz kojeg je vidljivo da navedeni uređaji nisu prethodno rastavljeni radi vađenja zasebnih komponenti ili dijelova.

Molimo pobrinite se da Vaši dotrajali električni i elektronički uređaji do predaje na zbrinjavanje bude izvan dohvata djece.

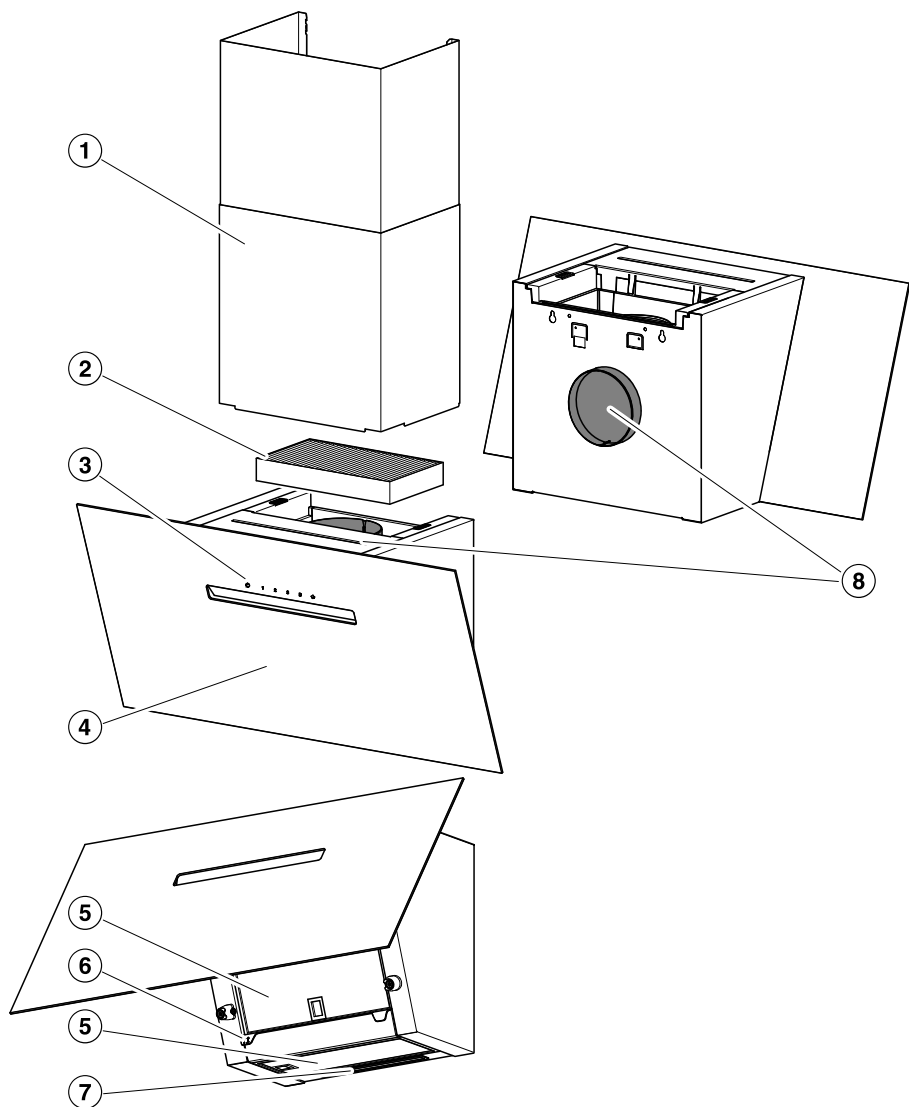
Ovisno o konkretnom uređaju, dotrajale električne i elektroničke uređaje moguće je reciklirati. Navedeni uređaji mogu sadržavati dijelove koji se mogu iskoristiti za popravak drugih proizvoda. Na taj način, štede se sirovine i omogućava se razumno iskorištavanje prirodnih resursa.



Ova oznaka, koja se sastoji od prekrštenog spremnika za sakupljanje otpada s kotačima, ima značenje odvojenog sakupljanja električnog i elektroničkog otpada. Ako se takva oznaka nalazi na Vašem uređaju, takav uređaj ne smijete odlagati u kantu za smeće u Vašem kućanstvu u koju odlažete miješani komunalni otpad, već ste uređaj obvezni zbrinuti sukladno ovdje navedenim uputama i primjenjivim propisima za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

# Upoznavanje

## Pregled nape



1

2

3

B



9

10

11

da5400

- ① Dimovod  
Dodatni pribor  
Samo kod odvoda zraka
- ② Filtar za mirise  
Jednokratni ili filtari za mirise s mogućnosti regeneracije  
Dodatni pribor kod načina rada na kruženje zraka
- ③ Upravljački elementi
- ④ Zaslona za paru
- ⑤ Filtar za masnoću
- ⑥ Prihvatna posuda
- ⑦ Osvjetljenje radne površine
- ⑧ Ispušni nastavak  
Odvod zraka alternativno se može izvesti prema otraga ili prema gore.  
U načinu rada na kruženje zraka odvod zraka se može izvesti samo prema gore.
- ⑨ Senzorska tipka za uključivanje i isključivanje ventilatora
- ⑩ Senzorska tipka za podešavanje snage ventilatora
- ⑪ Senzorska tipka za uključivanje i isključivanje osvjetljenja radne površine

Jako zaprljani filtri za masnoću smanjuju usisnu snagu i dovode do jakog zaprljanja nape i kuhinje.

## Prihvatna posuda

Prihvatna posuda ispod filtra za masnoću sakuplja kondenziranu vodu koja istječe. Prihvatnu posudu očistite uvijek kada čistite filtari za masnoću. Isti se može izvaditi radi čišćenja.

## Filtar za mirise

Kod načina rada na kruženje zraka uz filtre za masnoću morate umetnuti filtari za mirise. On upija mirise od kuhanja.

Filtar za mirise dostupan je kao dodatni pribor. Na raspolaganju su filtri za mirise koji se po isteku radnih sati moraju zamijeniti i oni filtri za mirise koji se mogu regenerirati.

## Osvjetljenje radne površine

Osvjetljenje radne površine može se uključiti i isključiti neovisno o radu ventilatora.

## Komponente

### Filtar za masnoću

Višekratno uporabljivi metalni filtri za masnoću u uređaju prihvaćaju na sebe čvrste sastojke kuhinjske pare (masnoće, prašinu itd.) i tako sprječavaju onečišćenje nape.



Opasnost od požara

Vrlo masni filtri su zapaljivi.

Filtre za masnoću redovito čistite.

# Upoznavanje

## Funkcije

### Način rada na kruženje zraka



Usisani zrak se čisti kroz filter za masnoću i odvodi izvan zgrade.

### Način rada na kruženje zraka

(s filtrom za mirise kao dodatnim priborom, pogledajte poglavlje „Tehnički podaci“)



Usisani zrak se čisti kroz filter za masnoću i dodatno kroz filter za mirise. Zrak se zatim vraća u kuhinju.

### Stupnjevi snage rada ventilatora

Za razvoj lagane do jake pare, mirisa ili topline na raspolaganju su razine snage **1 do 3**.

Razinu snage povišite s pojačanim razvojem pare, mirisa ili topline.

Za kratkotrajno pojačani razvoj pare, mirisa ili topline, primjerice kod prženja, na raspolaganju Vam je stupanj Booster **B**. Booster stupanj se automatski isključuje nakon 5 minuta.

## Sustav za upravljanje napajanjem (Power Management)

Napa raspolaže sustavom za upravljanje napajanjem. Sustav za upravljanje napajanjem služi za uštedu energije. Isti brine o tome da se automatski smanjuje razina rada ventilatora i da se isključi osvjetljenje.


- Ukoliko je odabran Booster stupanj rada ventilatora, nakon 5 minuta dolazi do automatskog prebacivanja na razinu 3.
- 5 razina ventilacije 3, 2 ili 1 se nakon 2 sata smanjuje za jednu razinu te se potom u koracima od 30 minuta isključuje.
- Uključeno osvjetljenje radne površine gasi se automatski nakon 12 sati.

dai0494a

dai0494b



## Uključivanje ventilatora

- Dodirnite tipku za uključivanje/isključivanje .

Ventilator se uključuje na stupanj **2**.


## Odabir stupnja snage rada

- Željeni stupanj snage odaberite tipkom **1** do **B**.


## Smanjenje Booster stupnja

Ventilator se nakon 5 minuta automatski vraća na stupanj **3**.

## Isključivanje ventilatora

- Ventilator isključite pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje .

## Uključivanje/isključivanje osvetljenja radne površine

- Za uključivanje i isključivanje pritisnite tipku za osvetljenje .



## Prilagodba postavki

---

### Isključenje/uključenje sustava za upravljanje napajanjem

Sustav za upravljanje napajanjem može te isključiti.

Međutim, imajte na umu da to može dovesti do povećane potrošnje energije.

- Isključite ventilator i osvjetljenje.
- Istovremeno dodirnite tipke **1** i **B** oko 10 sekundi, dok ne svijetli indikator **1**.
- Nakon toga, jedno za drugim, dodirnite
  - tipku za osvjetljenje ,
  - tipku **1** i ponovno
  - tipku za osvjetljenje .

Kada je aktiviran sustav za upravljanje napajanjem, indikatori **1** i **B** svijetle trajno.


Kada je isključen, trepere indikatori **1** i **B**.

- Za isključivanje sustava za upravljanje napajanjem, dodirnite tipku **1**.

Trepere indikatori **1** i **B**.

- Za aktivaciju dodirnite tipku **B**.

Trajno svijetle indikatori **1** i **B**.



- Postupak potvrdite pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje .

Svi indikatori se isključuju.

Ukoliko postupak ne potvrdite unutar 4 minute, uređaj zadržava prethodnu postavku.

### Sigurnosno isključivanje

Ako je Power Management sustav deaktiviran, uključena će se napa automatski isključiti za 12 sati (ventilator i osvjetljenje radne površine).

- Za ponovno uključivanje pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje  ili tipku za osvjetljenje .

Ova napa radi vrlo učinkovito i štedi energiju. Mjere navedene u nastavku pomoći će Vam pri štednoj uporabi:

- Prilikom kuhanja pazite da je kuhinja dovoljno prozračena. Ako kod odvoda zraka ne dolazi dovoljno zraka, napa neće efikasno raditi i doći će do pojačanih zvukova pri radu uređaja.
- Po mogućnosti kuhajte na nižim razinama snage. Manje pare od kuhanja znači i nižu razinu snage nape te samim time i manju potrošnju električne energije.
- Na napi provjerite odabranu razinu snage. Većinom je dovoljna niža razina snage. Booster stupanj koristite samo kad je to nužno.
- Kod jačih para od kuhanja na vrijeme uključite višu razinu snage. To je efikasnije nego da dužom uporabom nape pokušate usisati pare koje su se već raspršile kuhinjom.
- Pritom pazite da napu nakon kuhanja ponovno isključite.
- Redovito čistite ili mijenjajte filtre. Jako zaprljani filtri smanjuju snagu, povećavaju opasnost od požara i higijenski su rizik.

# Čišćenje i održavanje

⚠ Prije svakog servisa i održavanja napu isključite iz električne mreže (pogledajte poglavlje „Sigurnosne napomene i upozorenja“).

## Čišćenje kućišta

- Sve površine i upravljačke elemente čistite spužvicom, sredstvom za pranje i toplom vodom.
- Izvadite filter za masnoću te od nakupljene masnoće očistite dostupne dijelove kućišta. Time ćete izbjeći opasnost od požara.
- Sve površine na kraju osušite mekom krpom.
- Staklene površine možete očistiti i uobičajenim sredstvom za čišćenje stakla.

## Napomene za čišćenje kućišta

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu.

Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje navedena u nastavku:

- sredstva za čišćenje koja sadrže sodu, amonijak, kiseline ili klor
- abrazivna sredstva za čišćenje, primjerice grubi prašak za čišćenje, tekuća praškasta sredstva, grube spužvice za ribanje ili korištene spužvice s ostacima sredstva za ribanje

Čišćenje obojenih dijelova kućišta uzrokuje sitne ogrebotine na površini, koje mogu biti vidljive ovisno o osvjetljenju prostorije.

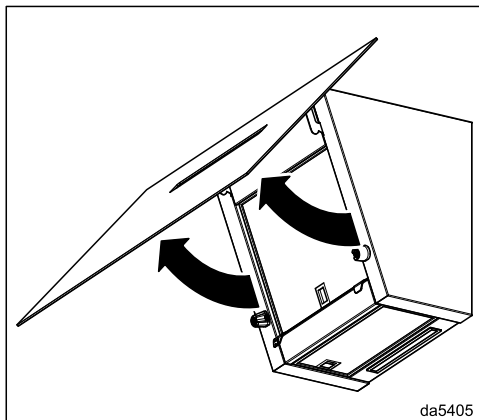
## Filter za masnoću

### Interval čišćenja filtra za masnoću

Filter za masnoću čistite najkasnije svakih 3 – 4 tjedna. Nakupljena masnoća se nakon duljeg vremena stvrdnjava i otežava čišćenje.

### Otvaranje zaslona za paru

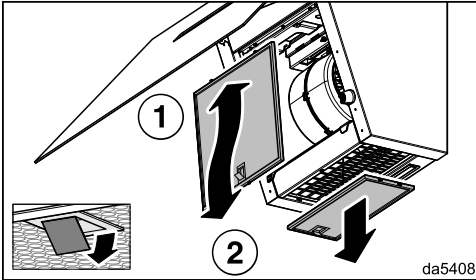
Zaslon za paru drže magneti.



- Izvucite zaslon za paru odozdo s držača te ga zakrenite prema gore.

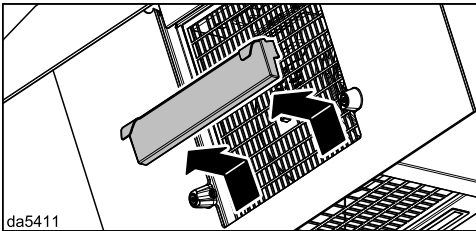
## Vađenje filtra za masnoću

⚠ Filtar koji pada može dovesti do oštećenja istog i oštećenja ploče za kuhanje.  
Kod rukovanja filtara čvrsto držite u ruci.



- Otvorite blokadu prednjeg filtra za masnoću, filtara gurnite malo prema gore te ga izvadite prema naprijed.
- Otvorite blokadu donjeg filtra za masnoću i filtara izvadite prema dolje.

## Čišćenje prihvatne posuda



- Pažljivo izvucite prihvatnu posudu prema gore te izlijte sakupljeni kondenzat.
- Prihvatnu posudu očistite vlažnom krpom te ju ponovo umetnite.

## Ručno čišćenje filtra za masnoću

- Filtre za masnoću operite pomoću četke u toploj vodi u koju ste dodali blago sredstvo za ručno pranje posuđa. Nemojte upotrebljavati koncentrirano sredstvo za pranje posuđa.
- Filtre za masnoću nakon pranja ostavite da se suše na upijajućoj podlozi.

## Napomene za ručno pranje

Neprikladna sredstva za čišćenje koja se redovito koriste mogu uzrokovati oštećenje površine filtra.  
Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje navedena u nastavku:

- sredstva za uklanjanje kamenca
- prašak za ribanje ili mlijeko za ribanje
- agresivna univerzalna sredstva za čišćenje i raspršivače za otapanje masnoća
- raspršivače za čišćenje pećnica

## Pranje filtra za masnoću u perilici posuđa

- Filtre za masnoću postavite po mogućnosti okomito ili nakošeno u donju košaru. Pripazite da se prskalice mogu slobodno okretati.
- Koristite uobičajeno sredstvo za pranje.
- Odaberite program s temperaturom od maksimalno 65°C.

# Čišćenje i održavanje

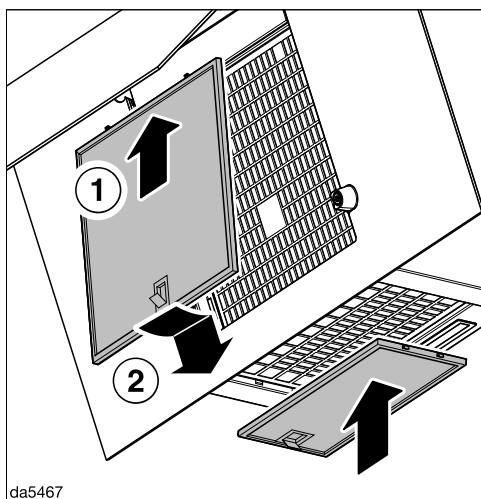
## Napomene vezane za pranje u perilici posuđa

Filtri za masnoću uslijed previsoke temperature mogu postati neupotrebljivi, primjerice deformiraju se. Odaberite program koji neće prekoračiti preporučenu temperaturu.

Pročitajte napomene u uputama za upotrebu perilice posuđa.

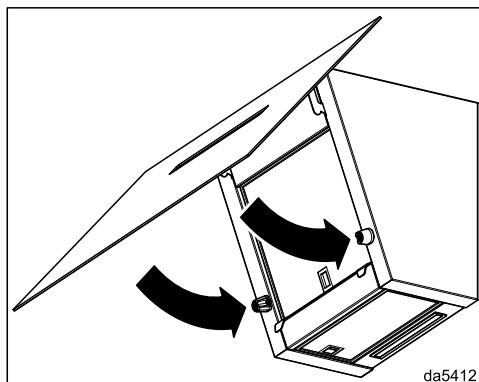
Ovisno o sredstvu za pranje može doći do promjene boja na unutarnjim površinama filtra. Navedeno nema utjecaj na funkcionalnost filtra za masnoću.

## Umetanje filtra za masnoću



- Umetnite filtar za masnoću.

## Zatvaranje zaslona za paru



- Zakrenite zaslon za paru prema dolje. Istog držite magneti.

## Zamjena filtra za masnoću

Redovita uporaba i čišćenje može uzrokovati istrošenost površina filtra, npr. postane lomljiv.

Filtre za masnoću zamijenite kada primijetite oštećenja.

Filtre za masnoću možete naručiti putem Miele servisne službe (pogledajte kraj ovih uputa) ili u Miele specijaliziranoj trgovini.

## Filtar za mirise

### Interval zamjene filtra za mirise

Filtar za mirise zamijenite kad napa više ne uklanja neželjene mirise na zadovoljavajući način.

Preporučujemo zamjenu filtra za mirise najkasnije za 6 mjeseci.

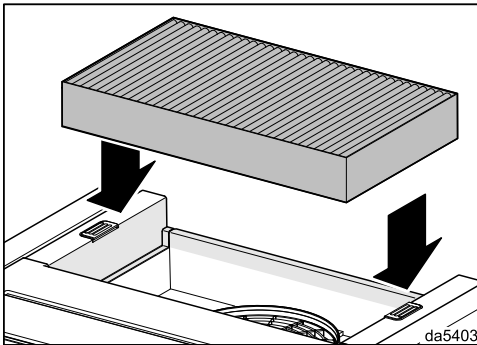
### Interval regeneracije filtra za mirise

Ako koristite obnovljivi filtari za mirise (Miele DKF ...-R), interval odgovara intervalu izmjene (pogledajte odlomak „Interval zamjene filtra za mirise“).

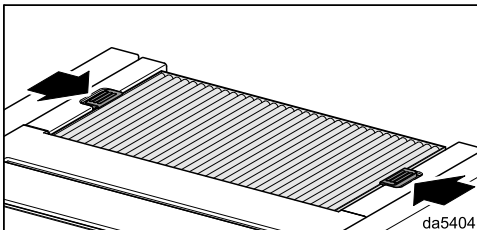
Za regeneriranje pročitajte Upute za uporabu filtera za mirise.

### Umetanje/zamjena filtra za mirise

- Filtar za mirise izvadite iz ambalaže.



- Filtar za mirise umetnite u prihvat na gornjoj strani nape.



- Zatvorite bravice.

### Zbrinjavanje filtra za mirise

- Korišteni filtari za mirise možete baciti u kućni otpad.

## Servisna služba

---

Informacije za samostalno uklanjanje grešaka te o Miele rezervnim dijelovima naći ćete na [www.miele.hr/service](http://www.miele.hr/service).

### Kontakt u slučaju smetnji

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti obratite se primjerice svojem Miele zastupniku ili Miele servisu.

Miele servisnu službu možete rezervirati online na [www.miele.hr/servis](http://www.miele.hr/servis).

Podatke o kontaktu Miele servisa naći ćete na zadnjoj stranici ovog dokumenta.

Servisu je potrebna oznaka modela i tvornički broj (fabr./SN/br.). Oba podatka nalaze se na tipskoj naljepnici.

### Položaj tipske naljepnice

Tipsku naljepnicu pronaći ćete kada otklopite napu.


### Jamstvo

Trajanje jamstva je 2 godine.

Ostale informacije naći ćete u priloženim uvjetima jamstva.



## Prije ugradnje

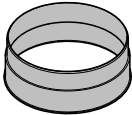
 Prije ugradnje pročitajte informacije u ovom poglavlju i poglavlju „Sigurnosne napomene i upozorenja“.

## Uklanjanje zaštitne folije

Za zaštitu od transportnih oštećenja neki su dijelovi kućišta prekriveni zaštitnom folijom.

- Molimo Vas da prije ugradnje dijelova kućišta uklonite zaštitnu foliju. Ona se može skinuti bez dodatnih pomoćnih sredstava.

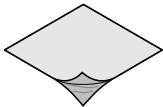
## Materijal za ugradnju



**1 ispušni nastavak**  
za odvodnu cijev  $\varnothing$  150 mm




**1 zaklopka za sprječavanje povrata zraka**  
za ugradnju u ispušni nastavak jedinice motora (osim kod načina rada na kruženje zraka).



**Pokrovna folija**  
za izolaciju kućišta



**4 vijka 5 x 60 mm i**  
**4 tiple 8 x 50 mm**  
za pričvršćenje na zidu.

 Vijci i tiple su prikladni za masivne zidove.

Za ostale zidne konstrukcije koristite odgovarajuća sredstva za pričvršćenje.  
Pripazite na zadovoljavajuću nosivost zida.



**1 vijak 4 x 14 mm**  
za pričvršćenje na zaklopku za sprječavanje povrata zraka



**1 pokrov**



**2 naljepnice**



**Plan ugradnje**  
Pojedini koraci ugradnje opisani su u planu ugradnje.

560new-020a8a50

09032340

000-00035

08161800

MpBooklet

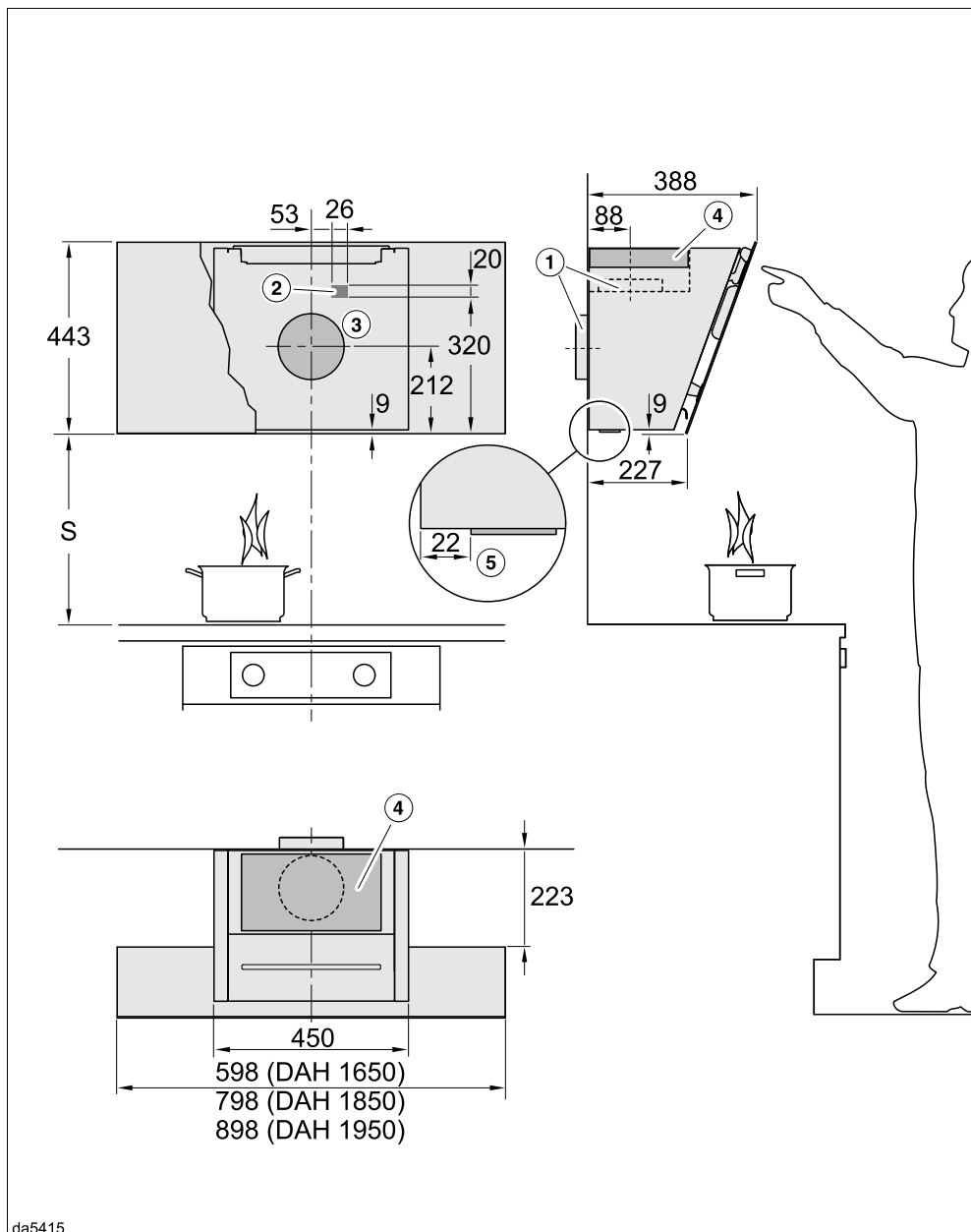
06565780

08192590

08164591

# Ugradnja

## Dimenzije uređaja



da5415

Prikaz nije u mjerilu

- ① Odvod zraka prema gore ili prema otraga
- ② Otvor, kada se spajanje na mrežni priključak ne vrši pomoću utičnice nego fiksnim priključkom
- ③ Otvor za odvod zraka  $\varnothing$  200 mm, kako bi cijev za odvod zraka u zidu bila pokretna
- ④ Izlaz zraka kod kruženja zraka. Razmak do stropa ili do elementa koji se nalazi iznad uređaja mora biti minimalno 300 mm.

Priključak za odvod zraka  $\varnothing$  150 mm

Kada koristite dimovod DADC 1000 slijedite nacrt s dimenzijama prilikom postavljanja utičnice i otvora za odvod zraka.

- ⑤ Razmak osvjjetljenja ploče za kuhanje od stražnje stjenke

## Udaljenost između ploče za kuhanje i nape (S)

Kod odabira razmaka između ploče za kuhanje i donjeg ruba nape poštujujte preporuke proizvođača uređaja. Ako proizvođač nije propisao veće razmake, poštujujte sljedeće minimalne sigurnosne razmake.

Pogledajte poglavlje „Sigurnosne napomene i upozorenja“.

Ploča za kuhanje	Razmak S minimalno
Električna ploča za kuhanje	450 mm
Električni roštilj, friteza (električna)	650 mm
Plinska ploča s više plamenika $\leq$ ukupne snage 12,6 kW, niti jedan plamenik $>$ nema snagu veću od 4,5 kW.	650 mm
Plinska ploča s više plamenika $>$ ukupne snage 12,6 kW i $\leq$ 21,6 kW, niti jedan plamenik $>$ nema snagu veću od 4,8 kW.	760 mm
Plinska ploča s više plamenika ukupne snage $>$ 21,6 kW ili jedan plamenik $>$ 4,8 kW.	nije moguće
Plinska ploča s jednim plamenikom snage $\leq$ 6 kW	650 mm
Plinska ploča s jednim plamenikom snage $>$ 6 kW i $\leq$ 8,1 kW	760 mm
Plinska ploča s jednim plamenikom snage $>$ 8,1 kW	nije moguće

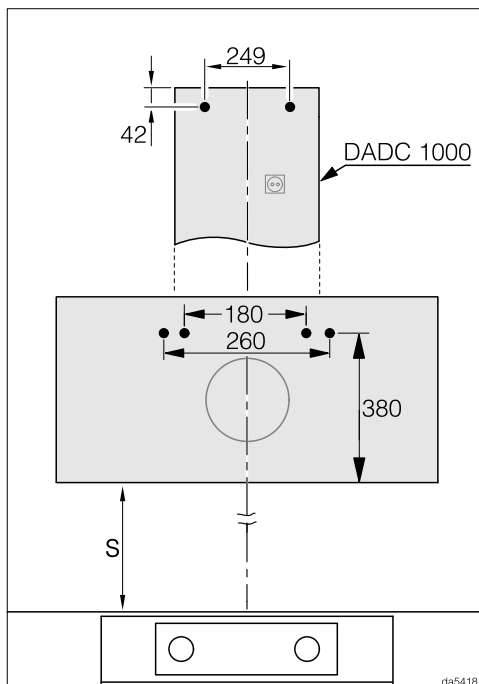
# Ugradnja

## Preporuke za ugradnju

- Kod odabira visine ugradnje, uzmite u obzir visinu korisnika. Mora se omogućiti slobodan rad na mjestu za kuhanje i rukovanje napom.
- Imajte na umu da se pare od kuhanja slabije usisavaju ako je udaljenost od ploče za kuhanje loše procijenjena.
- Kako bi se optimalno obuhvatile pare, treba pripaziti da je napa ugrađena u sredini iznad ploče za kuhanje, ne bočno pomaknuta.
- Mjesto ugradnje mora biti lako dostupno. U slučaju servisa napa mora biti lako dostupna i mora se moći demontirati. Obratite pažnju na to kod rasporeda ormara, policia, stropnih i ukrasnih elemenata u okruženju nape.

## Šablona za bušenje za montažu na zid

- Pri bušenju se pridržavajte priloženih uputa za ugradnju.



- Ako prethodno izrađujete stražnju stranu koja bi trebala već imati probušene rupe, ovdje su navedeni razmaci između rupa (vijci  $\varnothing 5$  mm).

## Cijev za odvod zraka

**⚠** Kod istovremene uporabe nape i ložišta ovisnog o zraku iz prostorije postoji opasnost da pod određenim okolnostima dođe do trovanja! Obvezno pogledajte poglavlje „Sigurnosne napomene i upozorenja“. Ako ste u dvojbi, obratite se za savjet nadležnom ovlaštenom dimnjačaru.

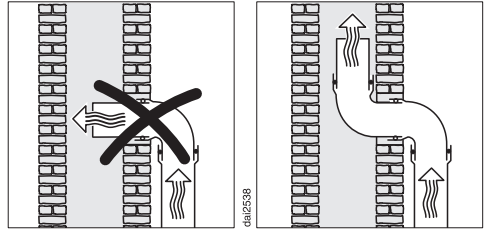
Upotrebljavajte samo cijevi za odvod zraka s glatkim stjenkama ili fleksibilna crijeva od nezapaljivog materijala.

Kako biste ostvarili što bolje strujanje zraka i pri tome što tiše zvukove, pazite na sljedeće:

- Promjer cijevi za odvod zraka ne smije biti manji od presjeka odvodnog nastavka (pogledajte poglavlje „Dimenzije uređaja“). Spomenuto se posebno odnosi na primjenu plosnatih kanala.
- Cijev za odvod zraka mora biti što kraća i ravna.
- Upotrebljavajte samo koljena velikog promjera.
- Cijev za odvod zraka ne smije biti presavijena ili prikliještena.
- Svi spojevi moraju biti čvrsti i izolirani.
- Ako cijev za odvod zraka ima zaklopke, kada je napa uključena zaklopke moraju biti otvorene.

Svako ograničenje protoka zraka smanjuje učinkovitost protoka i povećava zvukove pri radu.

## Dimnjak za odvod zraka



Ako se odvod zraka provodi kroz dimnjak, odvodni nastavak se mora usmjeriti u smjeru strujanja zraka.

Ako se dimnjak za odvod zraka koristi za više uređaja za prozračivanje, presjek dimnjaka mora biti dovoljno velik.

# Ugradnja

## Zaklopka za sprječavanje povrata zraka

- U sustavu za odvod zraka koristite zaklopku za sprječavanje povrata zraka.

Zaklopka za sprječavanje povrata zraka osigurava da kod isključene nape nema neželjene izmjene zraka između sobnog i vanjskog zraka.

Ako se odvod zraka provodi van, preporučujemo ugradnju Miele vanjske zidne rešetke ili Miele krovnog nastavka (dodatni pribor). Isti raspolažu integranom zaklopkom za sprječavanje povrata zraka.

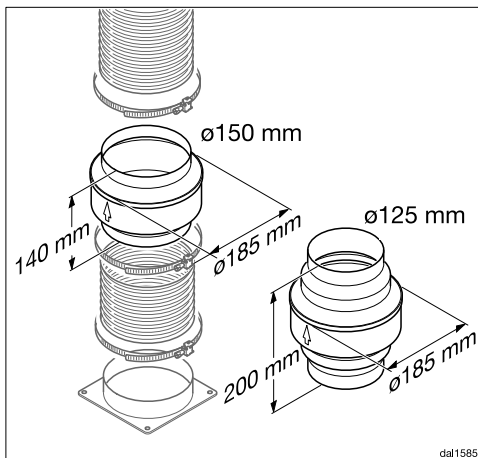
Za slučaj da Vaš sustav za odvod zraka ne raspolaže zaklopkom za sprječavanje povrata zraka, uz napu je priložena zaklopka za sprječavanje povrata zraka.

Zaklopka za sprječavanje povrata zraka je smještena u ispušni otvor ventilatora.

## Kondenzat

Kada su cijevi za odvod zraka npr. položene kroz hladan prostor ili tavan, može doći do stvaranja kondenzata u istima uslijed razlike u temperaturi. Kako bi se spriječile razlike u temperaturi, izolirajte cijevi za odvod zraka.

Kada su cijevi za odvod zraka vodoravno položene, morate osigurati pad od najmanje 1 cm po metru. Pad sprječava prodiranje kondenzata u napu.



Pored izolacije cijevi za odvod zraka, preporučujemo ugradnju sakupljača kondenzata, koji sakuplja kondenzat te ga isparava.

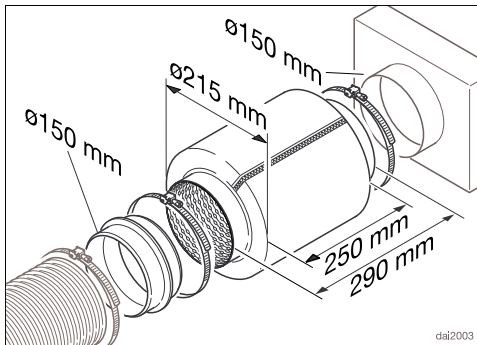
Sakupljači kondenzata promjera od 125 mm ili 150 mm su dostupni kao dodatni pribor.

Sakupljač kondenzata se mora postaviti okomito i što bliže ispušnom otvoru nape. Strelica na kućištu označava smjer ispuha.

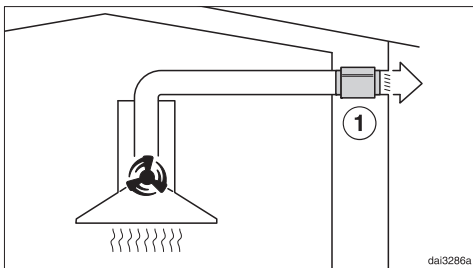
Postavljanje hvatača kondenzata moguće je samo kad odvod zraka vodi iz nape prema gore.

Miele ne preuzima jamstvo za nedostatnu funkciju ili štetu, uzrokovanu nedovoljno velikom cijevi za odvod zraka.

## Prigušivač buke



Za dodatno prigušivanje buke, u cijevi za odvod zraka može se postaviti prigušivač buke (dodatni pribor).




Kod načina rada na odvod zraka, prigušivač buke prigušuje kako zvukove ventilatora prema van tako i vanjske zvukove, koji putem cijevi za odvod zraka prodiru u kuhinju (npr. ulična buka). Stoga se prigušivač buke postavlja što je moguće bliže izlazu zraka ①.

# Ugradnja

## Električni priključak

Napa je serijski „spremna za priključak“ za priključivanje na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.


Ukoliko utičnica nije lako dostupna ili je predviđen fiksni priključak, u sklopu ugradnje mora postojati naprava za odvajanje za svaki pol.

 Opasnost od požara zbog pregrijavanja.

Uporaba nape koja je priključena na višestruke utičnice i produžni kabel može uzrokovati preopterećenje kabela.

Iz sigurnosnih razloga nemojte upotrebljavati višestruke utičnice ni produžne kablove.

Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s normom VDE 0100.

Iz sigurnosnih razloga preporučujemo primjenu FID-sklopke (RCD) tipa  na dodijeljenoj kućnoj ugradnji za električni priključak nape.

Oštećeni mrežni priključni kabel smije se zamijeniti samo specijalnim mrežnim priključnim kabelom istog tipa (dostupan u Miele servisu). Iz sigurnosnih razloga zamjenu smije obavljati samo kvalificirano osoblje ili Miele servis.

Nazivna snaga i jačina osigurača navedeni su u ovim uputama za uporabu ili na tipskoj naljepnici. Ove podatke usporedite s podacima električnog priključka na mjestu ugradnje.

U slučaju sumnje obratite se stručno osposobljenom električaru.

Mogući je povremeni ili trajni pogon na samodostatnom ili ne mrežno sinkroniziranom sustavu napajanja energijom (poput primjerice pojedinačne mreže,

back up sustavi). Pretpostavka za takav pogon da je sustav napajanja energijom u skladu sa zahtjevima EN 50160 ili sličnim. Zaštite predviđene za kućnu ugradnju i za ovaj Miele proizvod u svojoj funkciji i načinu rada moraju biti sigurne i u pojedinačnom pogonu ili pogonu koji nije mrežno sinkroniziran ili se moraju zamijeniti istovjetnim mjerama u ugradnji. Kako je primjerice opisano u aktualnoj objavi VDE-AR-E 2510-2.



## Tehnički podaci

Motor ventilatora	245 W
Osvjetljenje radne površine	3,2 W
Ukupna priključna vrijednost	248,2 W
Mrežni napon, frekvencija	AC 230 V, 50 Hz
Osigurač	10 A
Duljina priključnog kabela	1,3 m
Temperatura svjetla	3.500 K
Težina	
DAH 1650	13 kg
DAH 1850	14 kg
DAH 1950	14,5 kg

### Dodatni pribor kod načina rada na kruženje zraka

Filtar za mirise DKF 29, DKF 29-S ili DKF 29-R (regenerirajući)

### Napomena za usporedna ispitivanja

Određivanje energetske učinkovitosti mora se provesti u načinu rada na odvod zraka. Napa je tvornički podešena za način rada na kruženje zraka. Deaktiviranjem brojača sati moguće je prebacivanje na način rada na odvod zraka (vidi „Puštanje u pogon“).

# Tehnički podaci

## Informacijski list za kućanske nape

prema delegiranoj Uredbi (EU) br. 65/2014 i Uredbi (EU) br. 66/2014

MIELE	
<b>Identifikacijska oznaka modela</b>	DAH 1650 Active
Godišnja potrošnja energije (AEC <sub>napa</sub> )	56,2 kWh/god
Razred energetske učinkovitosti	B
Indeks energetske učinkovitosti (EEI <sub>napa</sub> )	57,2
Iskorištenje dinamike fluida (FDE <sub>napa</sub> )	28,9
Razred iskorištenja dinamike fluida	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	A
Učinkovitost osvjetljenja (LE <sub>napa</sub> )	103,1 lx/W
Razred učinkovitosti osvjetljenja	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	A
Učinkovitost filtriranja masnoća	75,1%
Razred učinkovitosti filtriranja masnoća	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	C
Izmjerena stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja	352,6 m <sup>3</sup> /h
Protok zraka (najmanja brzina)	260 m <sup>3</sup> /h
Protok zraka (najveća brzina)	409 m <sup>3</sup> /h
Protok zraka (Intenzivna ili pojačana uporaba)	648 m <sup>3</sup> /h
Maks.protok zraka (Q <sub>maks</sub> )	648,0 m <sup>3</sup> /h
Izmjeren tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja	435 Pa
Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom (min. brzina)	51 dB
Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom (maks. brzina)	60 dB
Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom (Intenzivna ili pojačana uporaba)	69 dB
Izmjerena ulazna električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskorištenja	147,5 W
Potrošnja energije u stanju mirovanja (P <sub>s</sub> )	0,23 W
Nominalna snaga sustava za osvjetljavanje	3,2 W
Prosječno osvjetljenje sustava za osvjetljavanje površine za kuhanje	330 lx
Faktor povećanja vremena	1,0

## Informacijski list za kućanske nape

prema delegiranoj Uredbi (EU) br. 65/2014 i Uredbi (EU) br. 66/2014

MIELE	
<b>Identifikacijska oznaka modela</b>	DAH 1850 Active
Godišnja potrošnja energije (AEC <sub>napa</sub> )	56,8 kWh/god
Razred energetske učinkovitosti	B
Indeks energetske učinkovitosti (EEI <sub>napa</sub> )	57,3
Iskorištenje dinamike fluida (FDE <sub>napa</sub> )	28,4
Razred iskorištenja dinamike fluida	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	A
Učinkovitost osvjetljenja (LE <sub>napa</sub> )	93,8 lx/W
Razred učinkovitosti osvjetljenja	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	A
Učinkovitost filtriranja masnoća	75,1%
Razred učinkovitosti filtriranja masnoća	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	C
Izmjerena stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja	347,4 m <sup>3</sup> /h
Protok zraka (najmanja brzina)	240 m <sup>3</sup> /h
Protok zraka (najveća brzina)	387 m <sup>3</sup> /h
Protok zraka (Intenzivna ili pojačana uporaba)	635 m <sup>3</sup> /h
Maks. protok zraka (Q <sub>maks</sub> )	635,0 m <sup>3</sup> /h
Izmjeren tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja	439 Pa
Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom (min. brzina)	52 dB
Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom (maks. brzina)	60 dB
Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom (Intenzivna ili pojačana uporaba)	68 dB
Izmjerena ulazna električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskorištenja	149,3 W
Potrošnja energije u stanju mirovanja (P <sub>s</sub> )	0,23 W
Nominalna snaga sustava za osvjetljavanje	3,2 W
Prosječno osvjetljenje sustava za osvjetljavanje površine za kuhanje	300 lx
Faktor povećanja vremena	1,0

# Tehnički podaci

## Informacijski list za kućanske nape

prema delegiranoj Uredbi (EU) br. 65/2014 i Uredbi (EU) br. 66/2014

MIELE	
<b>Identifikacijska oznaka modela</b>	DAH 1950 Active
Godišnja potrošnja energije (AEC <sub>napa</sub> )	56,8 kWh/god
Razred energetske učinkovitosti	B
Indeks energetske učinkovitosti (EEI <sub>napa</sub> )	57,3
Iskorištenje dinamike fluida (FDE <sub>napa</sub> )	28,4
Razred iskorištenja dinamike fluida	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	A
Učinkovitost osvjetljenja (LE <sub>napa</sub> )	93,8 lx/W
Razred učinkovitosti osvjetljenja	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	A
Učinkovitost filtriranja masnoća	75,1%
Razred učinkovitosti filtriranja masnoća	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	C
Izmjerena stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja	352,6 m <sup>3</sup> /h
Protok zraka (najmanja brzina)	245 m <sup>3</sup> /h
Protok zraka (najveća brzina)	394 m <sup>3</sup> /h
Protok zraka (Intenzivna ili pojačana uporaba)	637 m <sup>3</sup> /h
Maks. protok zraka (Q <sub>maks</sub> )	637,0 m <sup>3</sup> /h
Izmjeren tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja	432 Pa
Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom (min. brzina)	52 dB
Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom (maks. brzina)	60 dB
Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom (Intenzivna ili pojačana uporaba)	68 dB
Izmjerena ulazna električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskorištenja	149,1 W
Potrošnja energije u stanju mirovanja (P <sub>s</sub> )	0,23 W
Nominalna snaga sustava za osvjetljavanje	3,2 W
Prosječno osvjetljenje sustava za osvjetljavanje površine za kuhanje	300 lx
Faktor povećanja vremena	1,0





Miele trgovina i servis d.o.o.  
Buzinski prilaz 32  
10 010 Zagreb  
Telefon: 01 6689 000  
Faks: 01 6689 090  
Servis: 01 6689 010  
E-mail: [info@miele.hr](mailto:info@miele.hr)  
[www.miele.hr](http://www.miele.hr)

Njemačka  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

DAH 1650, DAH 1850, DAH 1950

hr-HR

M.-Nr. 12 609 060 / 01